

N U O V E

C A R R I E R E ' 9 6

TORINO  
12/13 OTTOBRE  
PRIMO SALONE  
DELLA MUSICA  
LINGOTTO FIERE

Dipartimento dello Spettacolo presso  
la Presidenza del Consiglio dei Ministri

CIDIM  
Comitato Nazionale Italiano Musica /  
Membro del Conseil International  
de la Musique / Unesco

*in collaborazione con:*

Châtelet - Theatre Musical de Paris

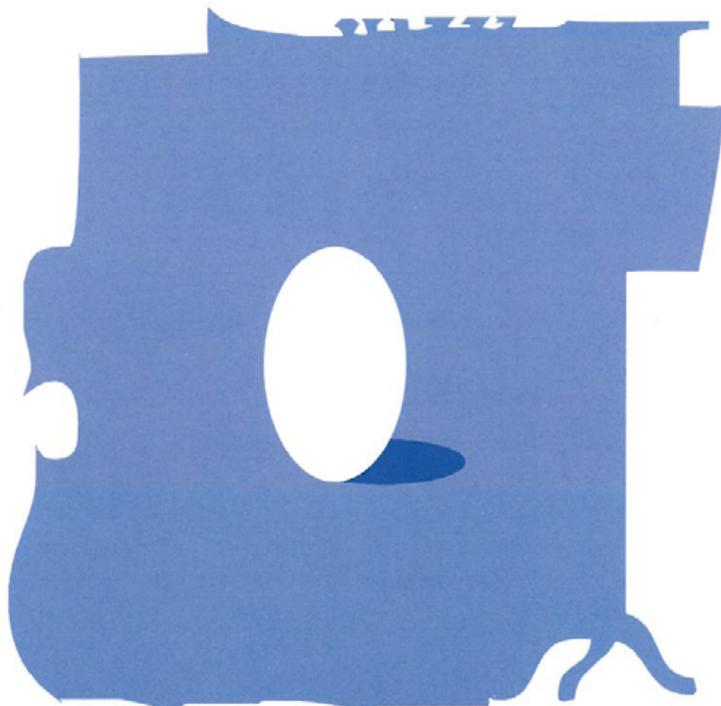
Cité de la Musique

Conservatoire National Supérieur de  
Musique et de Danse de Paris

Servizio Culturale dell'Ambasciata  
di Francia in Italia

Fondazione S.A.C.E.M.  
Société des Auteurs, Compositeurs, et  
Editeurs de Musique

N U O V E



C A R R I E R E ' 9 6

TORINO  
12/13 OTTOBRE  
PRIMO SALONE  
DELLA MUSICA  
LINGOTTO FIERE

Dipartimento dello Spettacolo presso  
la Presidenza del Consiglio dei Ministri  
CIDIM

Comitato Nazionale Italiano Musica /  
Membro del Conseil International  
de la Musique / Unesco

*in collaborazione con:*

Châtelet - Theatre Musical de Paris

Cité de la Musique

Conservatoire National Supérieur de  
Musique et de Danse de Paris

Servizio Culturale dell'Ambasciata  
di Francia in Italia

Fondazione S.A.C.E.M.

Société des Auteurs, Compositeurs, et  
Editeurs de Musique



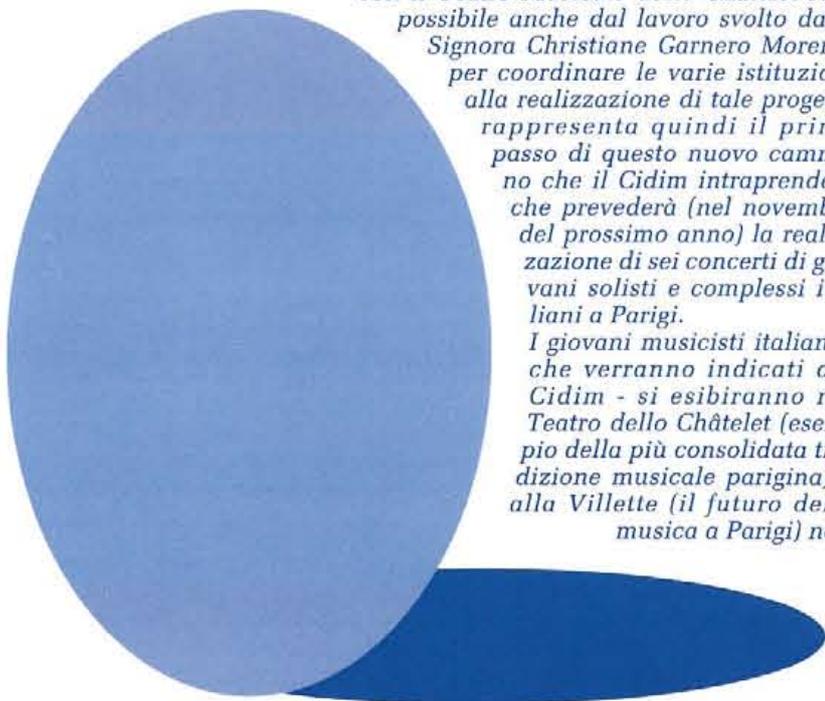


*on questa edizione Nuove Carriere affronta un altro aspetto delle difficoltà che incontrano i giovani musicisti nella fase di avvio della loro vita professionale: l'inserimento nella vita musicale di altri Paesi.*

*Queste ragioni hanno convinto il Cidim della necessità di sviluppare rapporti di collaborazione con importanti istituzioni di altre Nazioni al fine di instaurare con esse relazioni che prevedano, come in questo caso, la reciproca ospitalità di artisti in significativi ambiti musicali dei rispettivi Paesi.*

*La collaborazione con il Conservatorio Nazionale Superiore di Parigi, con la Cité de la Musique e con il Teatro Musicale dello Châtelet resa possibile anche dal lavoro svolto dalla Signora Christiane Garnero Morena, per coordinare le varie istituzioni alla realizzazione di tale progetto rappresenta quindi il primo passo di questo nuovo cammino che il Cidim intraprende e che prevederà (nel novembre del prossimo anno) la realizzazione di sei concerti di giovani solisti e complessi italiani a Parigi.*

*I giovani musicisti italiani - che verranno indicati dal Cidim - si esibiranno nel Teatro dello Châtelet (esempio della più consolidata tradizione musicale parigina) e alla Villette (il futuro della musica a Parigi) nel-*



*le sale concertistiche del Conservatorio e della Cité de la Musique. Situazioni, come si vede, importanti perché riteniamo che così si debba necessariamente fare se intendiamo contribuire concretamente allo sviluppo della carriera dei giovani interpreti. Questa edizione di Nuove Carriere ha luogo a Torino nell'ambito del primo Salone della Musica in quanto riteniamo che questa nuova manifestazione possa rappresentare il miglior palcoscenico per questi giovani musicisti che - su segnalazione dei nostri partners francesi - il Cidim ha il piacere di presentare al pubblico italiano.*

**Francesco Agnello**  
Presidente del Cidim

12

SABATO 12 OTTOBRE

**Matthieu Rogué**  
*violoncello*

**Jérôme Ducros**  
*pianoforte*

Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

Sonata in re maggiore per violoncello  
e pianoforte op. 102 n. 1  
*Andante - Allegro vivace*  
*Adagio - Allegro vivace*

Henri Dutilleux  
(1916)

Trois strophes sur le nom de Sacher  
per violoncello solo

Claude Debussy  
(1862-1918)

Sonata per violoncello e pianoforte  
*Prologue. Lent*  
*Sérénade. Modérément animé*  
*Finale. Animé*

**Laurence Fromentin**  
**Dominique Placade**  
*pianoforte*

Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756-1791)

Fantasia in fa minore K. 608  
*Allegro - Andante - Tempo I*

Claude Debussy  
(1862-1918)

Le Printemps "suite"

Antonín Dvořák  
(1841-1904)

Danze slave op. 72 n. 1/2/3  
Danze slave op. 46 n. 7/8

**MATTHIEU ROGUÉ**

Nato a Parigi nel 1973, Matthieu Rogué ha iniziato lo studio del violoncello a 8 anni presso il Conservatoire National de Région de Boulogne-Billancourt sotto la guida di Michel Strauss e Annie Cochet. Allo stesso tempo ha frequentato gli studi secondari presso i licei Janson-de-Sailly e Turgot di Parigi. Nel 1990 è stato ammesso al CNSM di Parigi dove ha ottenuto nel 1992 e nel 1993, il primo Premio per la musica da camera e sempre nel 1993 il primo Premio per violoncello. Ammesso ai corsi di perfezionamento nella classe di Michel Strauss, Matthieu Rogué ha partecipato alle masterclasses tenute da Aldo Parisot, Harvey Shapiro, Siegfried Palm, Anner Bijlsma, Yehuda Hanani e nel 1994, da Mstislav Rostropovich nel quadro degli Incontri musicali di Evian. Semifinalista al Concorso internazionale "Primavera di Praga" nel maggio 1994, ha conseguito nell'ottobre dello stesso anno il 6° Premio al Concorso Rostropovich di Parigi e nel febbraio 1996 il 1° Premio al Concorso internazionale di violoncello "Antonio Janigro" di Zagabria.



**LAURENCE FROMENTIN**  
**DOMINIQUE PLACADE**

Entrambi vincitori di un 1° Premio di pianoforte al CNSM di Parigi nella classe di Pascal Devoyon, nel 1992 hanno iniziato la loro collaborazione e dopo la vincita di un 1° Premio di musica da camera e la successiva ammissione ai corsi di perfezionamento nella classe di Christian Ivaldi. Hanno quindi proseguito i loro studi con Claude Helffer, György Sebök e Léon Fleisher e proprio sotto la direzione di quest'ultimo hanno interpretato in due occasioni il Concerto per due pianoforti e orchestra di Mozart. Si sono esibiti in diversi festival tra cui Les Musicades de Lyon, il Festival di Laon, le Musée d'Orsay e l'Hôtel des Invalides. Nell'agosto di quest'anno si sono esibiti alla Roque d'Anthéron. Hanno partecipato a trasmissioni di France Musique quali "En blanc et noir" di Anne-Marie Réby, "Les mots et les notes" di Jean-Pierre Derrien e "L'été des festivals" di François Castang. Nel 1994, hanno ottenuto una sovvenzione dalla Société Générale che ha permesso loro di registrare un primo compact disc (Brahms, Rachmaninov, Lutoslawsky); la registrazione di un secondo CD è prevista per la fine di quest'anno.



**Jean-Guihen Queyras**  
*violoncello*

**Florent Boffard**  
*pianoforte*

Robert Schumann  
(1810-1856)

Fünf Stücke im Volkston per  
violoncello e pianoforte op. 102  
*Mit Humor (Con umorismo)*  
*Langsam (Lento)*  
*Nicht schnell,*  
*mit viel Ton zu spielen*  
*(Non presto, con molto accento)*  
*Nicht zu schnell*  
*(Non troppo presto)*  
*Stark und markiert*  
*(Forte e marcato)*

Leós Janáček  
(1854-1928)

Pohádka (Racconto) per  
violoncello e pianoforte  
*Con moto*  
*Con moto*  
*Allegro*

Zoltán Kodály  
(1882-1967)

Sonata per violoncello solo op.8  
*Allegro maestoso ma appassionato*  
*Adagio (con grande espressione)*  
*Allegro molto vivace*

**JEAN-GUIHEN QUEYRAS**

Nato a Montréal nel 1967 inizia lo studio del violoncello all'età di 9 anni. Quattro anni dopo viene ammesso al CNSM di Lione dal quale uscirà con il 1° Premio e la menzione speciale della Giuria.

Prosegue i suoi studi in Germania e a New York, prima alla Juilliard School e poi al Mannes College dove consegue il diploma di laurea e il premio come miglior allievo; nel 1986 vince il Premio per la Migliore Giovane Promessa al Concorso Rostropovich e il 3° Premio al Concorso di Monaco di Baviera. Altri riconoscimenti gli vengono tributati dalla Fondation de la Vocation, dalla Fondation Maurice Ravel, dalla Fondazione Parke-Davis e al Concorso internazionale di Helsinki. Jean-Guihen Queyras ha partecipato a numerosi festival in Europa e negli Stati Uniti e si è esibito come solista con l'Orchestra della Radio di Monaco di Baviera, l'Orchestra della Radio di Basilea, l'Orchestra Philharmonique de Radio France e l'Orchestra Filarmonica della Moravia sotto la direzione di Yehudi Menuhin. Nel 1990 è entrato a far parte dell'Ensemble Intercontemporain.



**Florent Boffard**  
*pianoforte*

Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

Sonata in sol maggiore op. 14 n. 2  
*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo. Allegro assai*

Pierre Boulez  
(1925)

Incises n. 1 e 2

Claude Debussy  
(1862-1918)

Images (I livre)  
*Reflets dans l'eau*  
*Hommage à Rameau*  
*Mouvement*

Johannes Brahms  
(1833-1897)

Sonata in do maggiore op. 1  
*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo. Allegro molto e con fuoco*  
*Finale. Allegro con fuoco*

**FLORENT BOFFARD**

Nato nel 1964 ha iniziato i suoi studi musicali presso il Conservatoire National de Région di Lione. All'età di 12 anni è stato ammesso al CNSM di Parigi nella classe di Yvonne Loriod ottenendo un primo Premio per pianoforte. Durante gli anni successivi gli è stato conferito il primo Premio per la musica da camera nella classe di Geneviève Joy; quindi, ha seguito un corso di perfezionamento in pianoforte con Germaine Mounier. In seguito, ha perfezionato la sua educazione musicale seguendo i corsi nelle classi di armonia, con-



trappunto e accompagnamento. Nel 1982 ha vinto il Concorso internazionale "C. Kahn" di Parigi e nel 1983 il Concorso internazionale "Vianna da Motta" di Lisbona.

13

DOMENICA 13 OTTOBRE

**Jérôme Ducros**  
*pianoforte*

Claude Debussy  
(1862-1918)

Préludes  
*Ondine*  
*La danse de Puck*  
*Les collines d'Anacapri*  
*La terrasse des audiences*  
*du clair de lune*  
*Ce qu'a vu le vent d'ouest*

**Quintetto Lutétia**

Juliette Hurel *flauto*  
Irina Dupont *oboe*  
Arnaud Leroy *clarinetto*  
Régis Roy *fagotto*  
Eric Laplanche *corno*

**Jérôme Ducros**  
*pianoforte*

György Ligeti  
(1923)

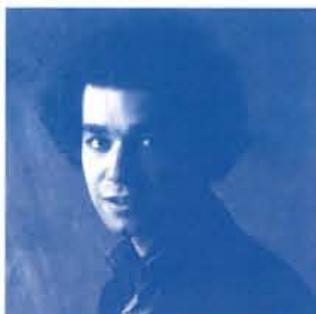
6 Bagatelle per quintetto di fiati

Eric Tanguy  
(1968)

Vies Multiformes per quintetto di fiati

Francis Poulenc  
(1899-1963)

Sestetto per quintetto  
di fiati e pianoforte  
*Allegro vivace*  
*Divertissement. Andantino*  
*Finale. Prestissimo*



**JÉRÔME DUCROS**

Nato nel 1974 è stato ammesso nel 1990 al CNSM. Nel giugno 1993 ha ottenuto presso questo conservatorio il primo Premio di pianoforte assegnato all'unanimità dalla Giuria, nonché il Premio per la musica da camera (classe di Christian Ivaldi et Alain Planès). Nello stesso anno è stato ammesso ai corsi di perfezionamento in pianoforte nella classe di Gérard Frémy, con il quale sta attualmente proseguendo i suoi

studi. Nell'ottobre 1994, ha vinto il secondo Premio al Concorso internazionale di pianoforte "Umberto Micheli" di Milano, la cui giuria era presieduta da Luciano Berio. In questa occasione, ha ottenuto il Premio speciale per la migliore interpretazione del pezzo obbligatorio ("Incises" composto da Pierre Boulez in occasione della prova finale). Nel quadro del Concorso si è esibito in trio con Salvatore Accardo e Rocco Filippini ed ha tenuto un concerto alla Scala. Ha dato numerosi recital in Francia e in altri paesi europei e si è esibito come solista con le seguenti orchestre sinfoniche: Orchestre d'Orléans, Orchestre Lyrique de la Région Avignon-Provence, Orchestra Sinfonica di Stato della Lituania. Suona regolarmente musica da camera soprattutto a fianco di Gérard Frémy e di Christian Ivaldi.

**QUINTETTO  
LUTÉZIA**



Il complesso si è formato nel 1992 presso il CSNM di Parigi sotto la guida di David Walter e Maurice Bourgue.

Ottiene nel maggio 1993 il 1° Premio intitolato al Conservatoire National Supérieure de Musique et de Danse di Parigi. Gli viene quindi assegnata una borsa di studio per la partecipazione allo stage di musica da camera organizzato dal Quintetto Moragues nel quadro del Festival du Périgord Noir e successivamente viene scelto per esibirsi al Festival internazionale dei giovani artisti di Osaka. Nell'ottobre del 1994 il Quintetto ha vinto il 1° Premio al 7° Concorso internazionale di musica da camera della Città di Parigi e ha effettuato una tournée di concerti in Giappone. Nel mese di dicembre ha poi soggiornato ad Hanoi dove ha lavorato assieme ai musicisti di quel Conservatorio e con l'Orchestra Sinfonica del Vietnam. A tale soggiorno ha fatto seguito una tournée nelle principali città del paese. Il repertorio del Quintetto Lutétia è molto vasto e si estende dal XVIII secolo ai giorni nostri.

### Quartetto Castagneri

Jean-Marc Bourret  
Martial Gauthier *violini*  
Daniel Vagner *viola*  
Yovan Markovitch *violoncello*

Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756-1791)

Quartetto in re maggiore K. 575  
*Allegretto*  
*Andante*  
*Menuetto. Allegretto*  
*Allegretto*

Tan Dun  
(1957)

Eight colors

Maurice Ravel  
(1875-1937)

Quartetto in fa maggiore  
*Allegro moderato -*  
*Très doux*  
*Assez vif - Très rythmé*  
*Très lent - Moderé*  
*Vif et agité*

10



### QUARTETTO CASTAGNERI

Il Quartetto, costituitosi nel giugno 1994, si compone di quattro giovani musicisti diplomati presso i CNSM di Parigi e di Lione. Nell'ottobre 1994, il complesso è stato ammesso ai corsi di perfezionamento del CSNM di Parigi nella classe di Michel Strauss. Il Quartetto Castagneri ha potuto beneficiare dell'insegnamento e dei consigli del Quartetto Amadeus e attualmente si esercita con Walter Levin, Henry Meyer (Quartetto LaSalle), Valentin Erben (Quartetto Alban Berg) e Marta Strongin Katz (Quartetto di Cleveland) nell'ambito delle masterclasses organizzate dall'Associazione ProQuartet. Grazie agli aiuti dell'AFAA (Association Française d'Action Artistique) e di una borsa di studio della Société Générale per l'anno accademico 1994/95, il Quartetto ha potuto perfezionarsi con Peter Oudjian (già primo violino del Quartetto di Tokyo) e Paul Katz (Quartetto di Cleveland) in occasione del Festival di musica da camera di Norfolk (Stati Uniti). Ha preso parte a molte trasmissioni di Radio France Musique e a numerosi concerti sia in Francia che all'estero. Nel novembre 1994, il Quartetto ha vinto il primo Gran Premio al Concorso Forum International de Normandie. Nel 1995 è stato premiato al 18° Concorso internazionale di Evian. Lo scorso febbraio è stato vincitore del Concorso Boehringer Ingelheim di Epernay e nel mese di marzo ha vinto il Concorso di musica d'insieme della FNA-PEC.

**Eric Le Sage**  
*pianoforte*

Franz Schubert  
(1797-1928)

Sonata in la minore op. 143 (D. 784)  
*Allegro giusto*  
*Andante*  
*Allegro vivace*

Claude Debussy  
(1862-1918)

*Estampes*  
*Pagodes*  
*La soirée dans Grenade*  
*Jardins sous la pluie*

*Masques*

*L'isle joyeuses*

Robert Schumann  
(1810-1856)

*Nachtstücke* op. 23

Sonata in fa diesis minore op. 11

*Introduzione.*

*Un poco Adagio - Allegro vivace -*  
*Più lento - A tempo*

*Aria*

*Scherzo e Intermezzo.*

*Allegro - Più Allegro -*  
*Intermezzo. Lento -*  
*Presto - Tempo I*

*Finale.*

*Allegro un poco maestoso -*  
*Più Allegro*

**ERIC LE SAGE**

Nato nel 1964 a Aix-en-Provence compie i suoi studi al CNSM di Parigi, ottenendo nel 1981 il 1° Premio per pianoforte e nel 1982 il 1° Premio per la musica da camera; negli stessi anni studia a Londra sotto la guida di Maria Curcio. Nel 1985 vince il Concorso internazionale di Porto, nel 1989 ottiene il 1° Premio al Concorso internazionale "Robert Schumann" e l'anno successivo il 3° Premio al Concorso di Leeds dove interpreta il Concerto per pianoforte di Schumann con l'Orchestra Sinfonica di Birmingham sotto la direzione di Simon Rattle. Eric Le Sage ha partecipato a numerosi festival tra cui quello della Roque d'Anthéron, di Evian, Aix-en-



Provence, Montpellier e Strasburgo. Dal 1991, suona sia come solista che in complessi da camera in diversi paesi europei. Si dedica alla riscoperta di opere poco conosciute e il suo repertorio comprende una ventina di concerti per pianoforte. Viene regolarmente invitato da numerose orchestre tra cui l'Orchestra Filarmonica di Dresda, l'Orchestra della Radio di Budapest, l'Orchestra Sinfonica di Zwickau, l'Orchestra Filarmonica di Novosibirsk e di Novgorod.